

<b>Français</b>	<b>Español</b>	<b>English</b>
absence	ausencia	absence
absentéisme	absentismo	absenteeism
activités de support	actividades de apoyo	support activities
administrateurs subalternes	administradores subalternos	junior professional staff
aide ménagère	ayuda en el hogar	home-help
ajustement sur le coût de la vie	ajuste por coste de la vida	cost of living adjustment
allègement fiscal	desgravación fiscal	tax relief
allocation	prestación	benefit
allocation logement	subsídio por vivienda	housing subsidy
arbitrage	arbitraje	arbitration
assistant d'information	asistente de información	public information assistant
assurance maladie	seguro de enfermedad	health insurance
augmentation d'échelon	aumento de escalón	step increase
augmentation de salaire sans changement de catégorie	aumento de sueldo dentro del grado	within-grade salary increase
autorité compétente	autoridad competente	competent authority
avancement	ascenso	advancement
avancement à l'ancienneté	aumentos por antigüedad	longevity increment
avancement au mérite	ascenso por méritos	merit promotion
avantages financiers	incentivos financieros	financial incentives
avantages sociaux	prestaciones suplementarias	fringe benefits
barème des contributions du personnel	escalas de contribuciones del personal	rates of staff assessment
blâme écrit	reprochión por escrito	written censure
bourse d'études	subsídios de educación	education grant
bulletin de salaire	nómina	payroll
calendrier de travail	horario de trabajo	working schedule
catégories de postes analogues	categorías afines	related categories of jobs
certificat médical	certificado médico	medical certificate
cessation d'emploi	terminación de la relación de trabajo	termination of employment
cessation de service	separación del servicio	separation from service
champ d'application	campo de aplicación	scope
charge de la preuve	carga de la prueba	burden of proving
chômage	desempleo	unemployment
classe d'ajustement négative pour affectation	clase negativa de ajuste por lugar de destino	negative class of post adjustment
classement du personnel	clasificación del personal	grading of staff
coefficient d'adaptation au coût de la vie	coeficiente de ajuste por variación del coste de la vida	cost of living differential
coefficient d'écart	coeficiente de ajuste	differential
conditions de travail	condiciones de trabajo	working conditions
Conférence Internationale du Travail	Conferencia Internacional del Trabajo	International Labor Conference
congé de formation professionnelle	licencia de estudios	educational leave
congé de maternité	licencia de maternidad	maternity leave

congé maladie	licencia por enfermedad	sick leave
congé parental	licencia parental	parental leave
congé payé	licencia remunerada	paid leave
congé postnatal	licencia después del parto	post-natal leave
congés	vacaciones	holiday
conseil	asesoramiento	counseling
Conseil d'Administration	Consejo de Administración	Governing Body
convention	convenio	convention
convention collective	convenio colectivo	collective agreement
conversion des catégories	conversión de las categorías	conversion of the grade levels
cotisations à la caisse de retraite	aportaciones a la caja de pensiones	pension fund contributions
démission	dimisión	resignation
description du poste	descripción del puesto	job description
description du poste	descripción del puesto	post description
destitution sommaire	destitución sumaria	summary dismissal
détachement	cesión	secondment
discrimination	discriminación	discrimination
droit	derecho	entitlement
droit à congés acquis	vacaciones acumuladas	leave credit
droit de congé annuel	derecho a vacaciones anuales	annual leave entitlement
échelle de contribution fiscale	escala de contribuciones	assessment scale
échelle de salaires	escala de sueldos	salary scale
échelle de salaires	escala de sueldos	wage rate
échelle mobile	escala móvil	sliding scale
échelon d'ancienneté	escalón por servicios prolongados	long service step
égalité de rémunération	igualdad de remuneración	equal remuneration
égalité de traitement	igualdad de trato	equal treatment
égalité des chances	igualdad de oportunidades	equality of opportunity
emploi	empleo	employment
emploi repère	empleo de referencia	benchmark job
employeur	empleador	employer
en acte de service	en acto de servicio	service incurred
enfants à charge	hijos a su cargo	dependent children
engagement	desempeño	engagement
entrée en vigueur	entrar en vigor	come in force
environnement du travail	entorno de trabajo	work environment
expiration	expiración	expiration
famille au premier degré à charge	familiares primarios a cargo	primary dependent
famille au second degré à charge	familiar secundario a cargo	secondary dependent
famille directe	familia directa	immediate family
faute grave	falta grave	gross misconduct
fiche de personnel	antecedentes personales	personal history form
fonds d'assistance sociale	fondos de asistencia social	social assistance funds

fonds de péréquation des impôts	fondo de nivelación de impuestos	tax equalization fund
formation	formación	training
formation durant le service	capacitación durante el servicio	in-service training
formation professionnelle	formación profesional	vocational training
gestion du personnel	gestión de personal	staff management
grossesse	embarazo	pregnancy
haut fonctionnaire	alto funcionario	senior officer
heures supplémentaires	horas extraordinarias	overtime
horaire variable	horario móvil	sliding hours
impôt sur le revenu	impuesto sobre la renta	income tax
indemnité d'affectation	subsidio por destino	assignment allowance
indemnités pour cessation de service	indemnizaciones por cese en el servicio	separation of payments
jour férié	fiesta oficial	official holiday
journée de travail	jornada de trabajo	daily hours
législation nationale	legislación nacional	national law
lettre de nomination	carta de nombramiento	letter of appointment
licence	licencia	leave
licence obligatoire	licencia obligatoria	compulsory leave
licenciement	despido	dismissal
lieu d'affectation difficile	lugar de destino difícil	hardship duty station
lieu de travail	localidad de empleo	place of employment
lieu de travail	lugar de trabajo	workplace
main-d'œuvre	mano de obra	workforce
marché du travail	mercado de trabajo	labor market
marge de rémunération nette	margen de la remuneración neta	net remuneration margin
médecin généraliste	médico de medicina general	general practitioner
mère allaitante	madre lactante	breast-feeding woman
montant	monto	amount
moyens	medios	facilities
multiplicateur	coeficiente multiplicador	multiplier
mutation	traslado	transfer
norme cadre	norma general	master standard
normes	norma	standard
normes de classement des emplois	normas de clasificación de los puestos	job classification standards
occupation	ocupación	occupation
OIT	OIT	ILO
ordre du jour	orden del día	agenda
Organisation Internationale du Travail (OIT)	Organización Internacional del Trabajo (OIT)	International Labor Organization (ILO)
organisation représentative	organización representativa	representative organization
organisme	organismo	agency
orientation professionnelle	orientación profesional	vocational guidance
parité	plena igualdad	full equality
pause	interrupción en el trabajo	work break
pause-café	periodo de descanso	rest period

pension de veuvage	pensión de viudedad	widow's benefit
période d'essai	periodo de prueba	probationary period
période d'essai	periodo de prueba	trial period
période de vie active	vida de trabajo	working life
personne à charge	persona a cargo	dependant
personnel en surnombre	personal sobrante	redundant staff
personnel itinérant	personal de campo	field staff
plainte	denuncia	denunciation
plan	régimen	scheme
plate-forme pour l'action	plataforma de acción	platform for action
politique	política	policy
population active	fuerza de trabajo	labor force
poste	puesto	post
postes de subalterne	puestos de personal subalterno	subordinate posts
pratique	práctica	practice
préavis de licenciement	notificación de rescisión del nombramiento	notice of termination
prestation en espèces	prestación pecuniaria	cash benefit
prestation médicale	prestación médica	medical benefit
prestations sociales	prestaciones sociales	social benefits
prime de connaissances linguistiques	prima por conocimiento de idiomas	language allowance
promotion	promoción	promotion
protection de l'emploi	protección del empleo	employment protection
protection sanitaire	protección de la salud	health protection
provision	disposición	provision
rapport	memoria	report
rapprochement	conciliación	reconciling
réaffectation	nueva asignación	reassignment
reconnaissance de mérite	reconocimiento del mérito	recognition of merit
redistribution du personnel	redistribución del personal	redeployment of personnel
réduction du personnel	reducción del personal	reduction of manpower
règlement du personnel	reglamento del personal	staff rules
règlements de l'entreprise	reglamentos de empresa	work rules
relations de travail	relaciones de trabajo	industrial relationship
rémunération	remuneración	remuneration
rémunération globale	remuneración global	total compensation
requalification d'un poste	reclasificación de un puesto	upgrading a post
rescision de la nomination	rescisión del nombramiento	termination of appointment
responsabilités familiales	responsabilidades familiares	familiar responsibilities
ressources humaines	recursos humanos	human resources
retraite anticipée	jubilación anticipada	early retirement
rétribution nette	salario neto	take-home pay
rétrogradation	degradación	downgrading
rotation du personnel	movimiento de personal	turnover of staff
sage-femme diplômée	comadrona diplomada	qualified midwife
salaire brut	salario bruto	gross salary
sécurité de l'emploi	seguridad del empleo	employment security
sécurité sociale	seguridad social	social security

sentence arbitrale	laudo arbitral	arbitration award
sentence judiciaire	decisión judicial	court decision
service d'information	servicio de información	information service
service de placement	servicio de colocación	placement service
soin	cuidado	care
soins à domicile	cuidado a domicilio	home-care
soins des enfants (garde)	asistencia a la infancia	child-care
statut du personnel	estatuto del personal	staff regulations
supérieur hiérarchique	superior jerárquico	supervisor
support	sostén	support
syndicat	sindicato	trade union
système de gestion des ressources humaines	sistema de gestión de recursos humanos	human resources management system
système de sécurité sociale	sistema de seguridad social	social security arrangement
système d'information de l'entreprise	sistema de información empresarial	enterprise information system
système d'information des ressources humaines	sistema de información de recursos humanos	human resources information system
taux avec charges de famille	tasa a personas con familiares a cargo	dependency rate
taux de change flottant	tipo de cambio flotante	floating exchange rate
taux de remboursement	tasa de reembolso	reimbursement rate
technologie des groupes	tecnología de grupos	group technology
travail	trabajo	work
travail à mi-temps	trabajo a tiempo parcial	part-time work
travail de nuit	trabajo nocturno	night work
travail en groupe	trabajo en grupo	groupwork
travail par roulements	trabajo por turnos	shift-work
travail salarié	trabajo dependiente	dependent work
travailleur	trabajador	worker
travailleur à domicile	trabajador a domicilio	home worker
travailleur à plein temps	trabajador a tiempo completo	full-time worker
travailleur à temps partiel	trabajador a tiempo parcial	part-time worker
travailleur permanent	trabajador permanente	permanent worker
travailleur temporaire	trabajador temporero	temporary worker
vacance	vacante	vacancy
versement de départ au titre de la liquidation des droits	liquidación por cese en el empleo	withdrawal settlement
villes de siège social	ciudades sede	headquarters duty stations